

AMBROSIO DE MILÁN, *Sobre las vírgenes y las viudas* (introducción, traducción y notas de DOMINGO RAMOS-LISSÓN), Colección Fuentes Patrísticas 12, Madrid, Ciudad Nueva, 1999, 327 pp. ISBN: 84-89651-53-1.

Nos felicitamos de poder contar con nuevo volumen de la colección «Fuentes Patrísticas», la mejor iniciativa editorial en el campo de la patrología en nuestro ámbito lingüístico. El presente volumen nos ofrece de la experta mano de Domingo Ramos-Lissón dos textos de San Ambrosio: su primer tratado sobre las vírgenes, solamente tres años después de su consagración episcopal, y el relativo a las viudas.

El volumen comienza con una apretada introducción (15-39), muy documentada, en la que se nos presentan brevemente los principales trazos de la vida de San Ambrosio, de su concepción de la virginidad y de cada uno de los dos tratados. Después de una bibliografía (40-50) organizada por secciones, se nos ofrece el texto latino y la traducción castellana de sendos tratados. El editor ha procurado una traducción castellana comprensible, fiel y fluida. En las notas se nos indican las preferencias textuales, si bien para el primer tratado sigue generalmente la edición de Cazzaniga (Torino 1948). Para el *De uidiuis*, sin edición crítica, ha recurrido al texto del Migne (PL 16, 247-276), que recoge el de los maurinos. Se ha de destacar que es la primera vez que este último se publica en castellano. La edición no pretende ser un comentario doctrinal. Las abundantes notas atienden más bien a cuestiones textuales, al texto bíblico que Ambrosio maneja (LXX, Vetus Latina o Vulgata), reflejan los abundantes paralelos ambrosianos o sus fuentes de inspiración en la literatura cristiana o pagana. Unos amplios índices (293-326), escriturístico, ambrosiano, de autores antiguos y temático, cierran el volumen.

Para Ambrosio ambos temas, virginidad y la castidad de las viudas, están muy relacionados. Ambos escritos, en defensa de la excelsa virtud de la virginidad, ven la luz en un momento eclesial en que su valoración está en declive. Si bien algunas de las intuiciones de Ambrosio se deben a la época, no cabe duda de que la fundamentación cristológica de la virginidad y su fuerte sentido escatológico representan aspectos a recuperar por la teología y la comunidad eclesial.—GABINO URIBARRI, S.J.

*Catálogo de Manuscritos de la Biblioteca Universitaria de Salamanca, II, Manuscritos 1680-2777*, Ediciones Universidad de Salamanca, 2002, 1.455 pp. ISBN: 84-7800-891-8.

En 1997 apareció el primer tomo, lo que significaba la coronación definitiva de las tareas clasificadoras de D. Vicente de la Fuente y Juan Urbina (1855), y de los beneméritos D. Florencio Marcos y D. Fulgencio Riesco. El equipo actual, dirigido por Óscar Lila y Carmen Castrillo, no ha escatimado precisiones codicológicas y referencias bibliográficas; a lo que se añaden índices general, de títulos, copistas, poseedores, incipits, primeros versos, códices datados y datables, procedencias y antiguas firmas.

Se publica ahora el segundo, que comprende los manuscritos provenientes de los antiguos Colegios Mayores, trasladados en 1803 a Madrid e incorporados luego a la Bi-